



ОЙКОНИМЫ БЕЛОЗЕРЬЯ

(по материалам походов по Вашкинскому и Кирилловскому районам)

И.Н. ЛЕОНТЬЕВ, Литин Бор

Интересна топонимика Белозерья. Здесь найдёшь Чертёж и Поташево в Вашкинском районе, Дулово - в Кирилловском. Можно подумать, что в этих деревнях располагаются серьезные научно-исследовательские институты. В Чертеже конструкторы проектируют какие-то сверхсложные аппараты, в Поташеве (поташ - белый кристаллический порошок) химики создают вещество с новыми свойствами, в Дулово (дуло - выходное отверстие канала ствола огнестрельного оружия, а также сам ствол) работает оружейный завод. Ничего подобного нет ни в одной из этих деревень. Но почему они так странно называются?

Считается, что первое Белоозеро было основано на северном берегу Белого озера, в районе современных селений Троицкое и Киуй. Название деревни Чертёж точно указывает на наличие в этом месте городских укреплений, которые ещё в XVII веке называли словом черта. В «Словаре географических названий Вологодской области» Ю.И. Чайкиной можно также прочесть: «Слово чертёж в древнерусском языке значило - отметка, грань, участок леса, очищенный от коры, сухостоя, приготовленного на дрова или для очищения под поделку поджогом». Деревня, возникшая около такого участка леса или на нем и получила название Чертёж.

В деревне Поташево химией, к счастью, не пахнет. Просто когда-то здесь поселился человек по имени Потапий (Потап). Известно, что колонизаторами нашего края были новгородские славяне. В их языке производные имён образовывались по особому образцу: бралась основа имени (ею могла быть даже одна буква) и добавлялись суффиксальные морфы. В нашем случае к основе имени «Пота» прибавили суффиксальный морф «ш» и имя Потап изменили так, что чуть не превратили в химическое вещество.

А как же Дулово? Здесь, возможно, первым поселился человек по имени Феодул, Дула, как его называли соседи. Возможно, название деревни произошло от старого церковного имени Дул или разговорного варианта - Дула.

Обманными являются и такие названия как Макино (Вашкинский район) и Лимоново (Кирилловский). Не растут в первой маки, а во второй - лимоны. Просто жил в первой деревне человек по имени Маккавей (Мака), а во второй - Филимон. Лимон - так называли его близкие, ведь Филимон «роту тяжело говорить», как верно заметил один малыш.

Географические названия нашего края позволяют совершить путешествие в дохристианский период, когда в ходу были непривычные для нас имена: Волк, Медведь, Тур, Сапог, Дурак и др. Люди с такими именами основали вашкинские деревни: Волково, Медведево, Турово, Сапогово, Дураково. А где же наши привычные имена, спросите вы? Их до X века, до принятия христианства и не было.

Как-то записывая названия деревень Вашкинского района, я услышал-



Кошково. Какое отношение к названию деревни имели кошки? Позже удалось установить, что никакого, а деревня называется Хошково. Наши предки особенно не задумывались, как назвать ребенка. Родился первым - назвали Первушка, вторым - Вторушка, третьим - Тренька, Третьяк и так до Десятого. Если хотели ребенка - назвали Хотя, не хотели - Нехотя. Такое имя сохранилось в редкой фамилии Нехотяев. А производной от имени Хотя является вариант «Хошко», отсюда название деревни Хошково. Имя Хотя могло лечь в основу и двух других вашкинских деревень Нижнее и Верхнее Хотино. Я не исключаю и иной вариант объяснения названия деревни. В разговорной речи местных жителей звук [ф] часто заменялся звуком [х]. На Фролов день раньше пекли печенье - «хроль». В деревне Естошево, как рассказали старожилы, проживал Лукичев Петр Хотеевич. (Фотеевич, как удалось узнать из материалов районного архива). Если в именах сделать обратную перестановку звуков - [х] заменить на [ф] - то основателя деревни Хотино звали, возможно, Фотий (Фотя). Как было на самом деле, теперь, пожалуй, и не узнать.

Перечисляя имена, я назвал дохристианское имя Сапог. А в Белозерском районе жил в деревне Чулково - Чулок. Неужели такие странные имена были когда-то!? Письменные источники донесли до нас, что в Вологодском крае (Белозерье) проживали три родных брата: Григорий Сапог Иванов сын Романов, Дмитрий Башмак Иванов сын Романов, Юрий Чулок Иванов сын Романов. Кроме «обувных» имен были и другие, не менее интересные.

У потомственных смоленских князей в XV веке употреблялись такие «ботанические» имена как Трава, Осока, Пырей, Щавель. В роде Линёвых (XV-XVI вв.) распространенными были имена Сом, Окунь, Ёрш, Карась. Они, возможно, легли в основу некоторых современных «рыбных» фамилий.

Возникает вопрос: а почему Григорий Сапог? Дело в том, что когда ребенка крестили, ему давали христианское имя, а дома называли привычным мирским. Вот и получалось двойное имя.

Есть в Кирилловском районе деревня Плахино. Почему она так называется, сразу и не ответишь. Письменные источники, дошедшие до нас, называют её по другому - Плохино. Походы по родному краю и здесь дают подсказку. Часто деревню Кнышово (Кирилловский район) называют Кнышова, Артюшино (Белозерский район) - Артюшина. Значит и деревня Плохино называлась когда-то Плохина и название указывает точно имя первопоселенца - Плохой (Плоха). Вы можете подумать, что сильно не любили родители своего сына, что так назвали и будете не совсем правы. «Плохие» имена: Некрас (некрасивый), Невзора (невзрачный), также как и Плохой - являлись именами-оберегами. Родители считали, если назвать ребенка таким именем, то не тронет его нечистая сила, значит, не будет болеть, вырастет здоровым человеком. Из «нехороших» имен в Вашкинском районе сохранились Дурак и Нехороший в названиях деревень Дурасово и Нехорошиха.

Остановилось еще на одной деревне с необычным названием - Потетьюево. Если есть название Потетьюево, значит, в разговорной речи когда-то



существовало похожее слово. Но какое? И какое значение оно имело? От старожилов на этот счет я всегда получал стандартный ответ: «Не слышали такого слова». Однажды, когда мои туристы выходили из вашкинской деревни Коровино, мы встретили старую женщину. Она пасла корову. Мы разговорились и, не надеясь на удачу, я все же задал свой вопрос.

- Не слышали ли вы слова «потетюй»?

- Слышала, - ответила женщина, - «отетюй» - дурачок.

Когда я стал уточнять значение слова, то оказалось, что «отетюй» далеко не дурак, просто это нестандартный человек, не такой как все. А потом и жители деревни Логиново подтвердили, что раньше человеку, который делал что-то не так, нередко говорили: «Ты что, с Потетюева приехал?». В селе Киуй Киснемского сельского совета, рассказывая мне про парнишку-неслуха, говорили: «Этот-то, отетюй, ни батьку, ни матку не слушает». Итак, отетюй это нестандартный человек, но иногда слово употреблялось и в значении дурак. Деревня же называется Потетюево, а не Отетюево. Здесь произошло так называемое варьирование приставки: о-тетюй, по-тетюй. Говорят еще и растетюй. Богатый наш разговорный язык и невозможно все нюансы занести даже в самые полные словари русского языка.

Пора, наверное, перейти и к названию районного центра. Почему он называется Липин Бор? Кто-то объясняет название тем, что в окрестностях села большие заросли лип. Если бы это было так, то районный центр назывался Липовый. Ведь аллею из берез мы не назовем берёзина аллея, а назовем-березовая. Если скажем Берёзина, то добавим женское имя, например, Маша. (Вспомним, возможно, Берёза - дохристианское имя). Основу названия села мы можем найти в легенде, которая давно живет в народе о девушке по имени Олимпиада (Липа). Вот, что говорится о названии села в стихотворении, которое однажды попало мне на глаза.

«Ах, Липин Бор, ты Липин Бор!

Какая я наивная была:

Я думала ты в липах!

Вздор! Здесь Липа,

Дочь помещичья жила».

До наших предков - новгородских славян - территорию вокруг Белого озера заселяли представители угро-финских племен. Летописи донесли до нас название одного из таких племен-весь. Потомками людей этого племени считают вепсов, которые до сих пор проживают на территории Бабаевского и Вытегорского районов Вологодской области. В Вашкинского районе память о себе они сохранили в многочисленных топонимах, особенно на западе района по рекам Индоманке и Кеме (Пойкимо, Егисаря, Уйты, Пизеги и т.д.). Географические названия донесли до нас память о саамах (лопарях), которые также проживали на белозерских землях. Топонимы, которые содержат финно-угорские корни не всегда понятны, но всё же попробуем объяснить хотя бы некоторые.



Посмотрим на карту Вологодской области и найдем много похожих названий рек: Ухтома, Ухта, Уфтюга и т.д. Московский ученый А.П. Афанасьев заметил, что многие реки на Севере европейской части страны, имеющие в основе своих названий формант «ухтг», «уфтг», «вохт» и т.п. нередко в верховьях приводят к волоку. Этот формант он сравнивает с хантыйским «ухт» - волок, перетаск. О существовании волока ясно говорит название вашкинского озера Волоцкое. По реке Ухтоме Белозерской можно попасть в озеро Волоцкое, затем по волоку в озеро Долгое, из которого по Ухтоме Вожезёрской - в Модлону, из неё - в озеро Воже, затем по реке Свидь - в озеро Лача, потом по Онеге - в Белое море, куда ходили за морским зверем, пушниной и солью. Село Ухтома получило название по реке, протекающей рядом.

Следующий след аборигенов можно слышать в названии реки Муньга. Возможно, гидроним Муньга образован от вепсского тупа - «яйцо». Может быть, раньше на реке было много гнездовых водоплавающих птиц. Возможно, название реки Вашка (Вашкица, Вашкарка) и название села Вашки можно объяснить вепсским словом *vaskala* - «уклея». Слово *vaskala* - уклея до сих пор сохраняется в языке рыбаков на Белом озере. Возможно, в названии саамский корень *Vuask* - «окунь». Вепсскому языку обязана своим названием речка Киуй (Кивуй, Кивой): *kivi* - «камень», *oi* - «ручей» (буквально - ручей с каменным дном).

В свое время, пытаясь объяснить название деревни Коркуч, точнее куста деревень - Легково, Поповка, В. Двор, я написал письмо вологодскому писателю А. В. Петухову. Он ответил, что, возможно, название от «коркгуз» означает высота, крутизна. Может, река Кема у Коркуча имеет высокие берега? Оказалось - нет, берега совсем невысокие. Но во время одного из походов по дороге вдоль Кемы в сторону Бонги я увидел вертикальную стену - «старый» берег реки Кемы. Так вот где крутизна! Река ушла в новые берега, оставив в стороне «старые». Поэтому дома деревни Никоново (территория Островского сельского поселения) стоят на дне ПраКемы, так как река изменила русло.

Кьянда - куст деревень вдоль дороги в Липин Бор. Поселок Новокемский стоит на месте, где дорога делает резкий поворот. Оказывается, вепсское «кьянда» означает сверни, поверни («кьянд» - поворот).

Название куста деревень Пуштора, очевидно, получило свое название по Пушторскому озеру. Вепсские слова «пухт-ярвь» - чистое озеро, со временем превратилось в Пухтарь или Пухторское, а затем в Пушторское. Деревни округи Катрас можно объяснить старо-финским словом «катрас» - стадо (овец). В названии реки Индоманка можно выделить «инто» (финское) - рвение, стремление, энергичность и «матка» (финское) - путь, дорога. Возможно, эти слова претерпели следующие изменения: Инто-матка, Индоматка, Индоманка. Отсюда название куста деревень Индоман.

При объяснении «кустовых» топонимов я воспользовался материалами из писем Анатолия Васильевича Петухова. Завершить попытку расшифровать топонимы я хотел бы цитатой из его письма: «Все это, как Вы понимаете, на



скору руку, очень предположительно, весьма далеко от научного обоснования и не более, как иллюстрация того, насколько непростое дело расшифровка топонимов».

Подтвердить факт проживания в прошлом финно-угорских народов на территории Вашкинского района можно не только топонимами, но и диалектными словами, которыми и сегодня еще активно пользуются наши старики, например, арандать (вепсское «арэйтá» - ворчливо ругаться), уландать («улайтá»-выть), торондять («торойтá» - греметь, барабанить). В языке вашкинцев нет-нет, да и встретится «неправильное» ударение: Куков рóдник, Даньшин рúчей. Здесь тоже сказывается влияние языков финно-угорских народов, в частности, вепсского, где ударение в словах всегда падает на первый слог.

Я сделал лишь попытку объяснить часть многочисленных топонимов Вашкинского района. Замечу, что топонимы, особенно микротопонимы, на сегодняшний день собраны далеко не все.

Мне удалось немного прикоснуться к духовному пласту культуры, наработанной разными этносами, населяющими наше Белозерье, пласту ещё малоизученному и представляющему большой интерес для ученых, да и для нас с вами, живущих сегодня на этой земле.